



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 18.2.2016
COM(2016) 82 final

ANNEXES 1 to 3

LIITTEET

asiakirjaan

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi

**ammattipätevyyksien tunnustamisesta sisävesiliikenteen alalla sekä neuvoston
direktiivin 91/672/ETY ja neuvoston direktiivin 96/50/EY kumoamisesta**

{SWD(2016) 35 final}
{SWD(2016) 36 final}

LIITTEET

asiakirjaan

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi

ammattipätevyysien tunnustamisesta sisävesiliikenteen alalla sekä neuvoston direktiivin 91/672/ETY ja neuvoston direktiivin 96/50/EY kumoamisesta

Liite I

Ikää, hallinnollisten vaatimusten täyttymistä, pätevyyttä ja meripalveluaikaa koskevat vähimmäisvaatimukset

Tässä liitteessä vahvistettuja miehistön pätevyyttä koskevia vähimmäisvaatimuksia on pidettävä esitettyinä kasvavassa järjestyksessä, lukuun ottamatta kansimiehiä ja harjoittelijoita, joiden katsotaan olevan samalla tasolla.

1. MIEHISTÖN PÄTEVYYSVAATIMUKSET ALOITUSTASOLLA

1.1. Kansimiehen pätevyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset

Jokaisen unionin pätevyyskirjaa hakevan on

- oltava vähintään 16 vuoden ikäinen.

1.2. Harjoittelijan pätevyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset

Jokaisen unionin pätevyyskirjaa hakevan on

- oltava vähintään 15 vuoden ikäinen;
- allekirjoitettava harjoittelusopimus, jossa vahvistetaan 17 artiklassa tarkoitettu hyväksytty koulutusohjelma.

2. MIEHISTÖN PÄTEVYYSVAATIMUKSET OPERATIIVISELLA TASOLLA

2.1. Matruusin pätevyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset

Jokaisen unionin pätevyyskirjaa hakevan on

a)

- oltava vähintään 17 vuoden ikäinen;
- täytynyt suorittaa 17 artiklassa tarkoitettu hyväksytty koulutusohjelma, jonka kesto on vähintään 2 vuotta ja joka perustuu liitteessä II asetettuihin operatiivista tasoa koskeviin pätevyysvaatimuksiin;
- täytynyt kerryttää meripalveluaikaa vähintään 90 päivää osana hyväksyttyä koulutusohjelmaa.

tai

b)

- oltava vähintään 19 vuoden ikäinen;
- täytynyt suorittaa hallintoviranomaisen suorittama pätevyyden arviointi, jonka tarkoituksena on varmistaa, että liitteessä II asetetut operatiivista tasoa koskevat pätevyysvaatimukset täyttyvät;
- täytynyt kerryttää meripalveluaikaa vähintään 360 päivää tai 180 päivää, jos hakija voi lisäksi toimittaa näyttöä vähintään 250 päivän työkokemuksesta, joka on hankittu merialuksella kansimiehistön jäsenenä.

tai
c)

- oltava vähintään 19 vuoden ikäinen;
- täytynyt hankkia vähintään 5 vuotta työkokemusta ennen koulutusohjelman aloittamista;
- täytynyt suorittaa 17 artiklassa tarkoitettu hyväksytty koulutusohjelma, joka perustuu liitteessä II asetettuihin operatiivista tasoa koskeviin pätevyysvaatimuksiin;
- täytynyt kerryttää meripalveluaikaa vähintään 90 päivää osana hyväksyttyä koulutusohjelmaa.

2.2. Perämiehen pätevyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset

Jokaisen unionin pätevyyskirjaa hakevan on

a)

- täytynyt kerryttää meripalveluaikaa vähintään 180 päivää sen jälkeen, kun hän on saanut matruusin pätevyyden.

tai
b)

- täytynyt suorittaa 17 artiklassa tarkoitettu hyväksytty koulutusohjelma, joka perustuu liitteessä II asetettuihin operatiivista tasoa koskeviin pätevyysvaatimuksiin;
- täytynyt kerryttää meripalveluaikaa vähintään 270 päivää osana hyväksyttyä koulutusohjelmaa.

2.3. Ruorimiehen pätevyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset

Jokaisen unionin pätevyyskirjaa hakevan on

- täytynyt kerryttää meripalveluaikaa vähintään 180 päivää sen jälkeen, kun hän on saanut perämiehen pätevyyden.

3. MIEHISTÖN PÄTEVYYSVAATIMUKSET JOHTOTASOLLA

3.1. Päällikön unionin pätevyyskirjan myöntämistä koskevat vähimmäisvaatimukset

Jokaisen unionin pätevyyskirjaa hakevan on

a)

- oltava vähintään 21 vuoden ikäinen;
- täytynyt suorittaa 17 artiklassa tarkoitettu hyväksytty koulutusohjelma, jonka kesto on vähintään 2 vuotta ja joka perustuu liitteessä II asetettuihin johtotasoa koskeviin pätevyysvaatimuksiin;
- täytynyt kerryttää meripalveluaikaa vähintään 360 päivää joko osana hyväksyttyä koulutusohjelmaa tai sen suorittamisen jälkeen.

tai

b)

- oltava vähintään 21 vuoden ikäinen;
- täytynyt hankkia ruorimiehen pätevyys tai kerryttää meripalveluaikaa vähintään 540 päivää tai 180 päivää, jos hakija voi lisäksi toimittaa näyttöä vähintään 500 päivän työkokemuksesta, joka on hankittu merialuksella miehistön jäsenenä;
- täytynyt suorittaa hallintoviranomaisen suorittama pätevyyden arviointi, jonka tarkoituksena on varmistaa, että liitteessä II asetetut johtotasoa koskevat pätevyysvaatimukset täyttyvät.

tai

c)

- oltava vähintään 21 vuoden ikäinen;
- täytynyt hankkia vähintään 5 vuotta työkokemusta ennen hyväksytyn koulutusohjelman aloittamista;
- täytynyt osallistua 17 artiklassa tarkoitettuun hyväksyttyyn koulutusohjelmaan, joka perustuu liitteessä II asetettuihin johtotasoa koskeviin pätevyysvaatimuksiin;
- täytynyt kerryttää meripalveluaikaa vähintään 180 päivää joko osana hyväksyttyä koulutusohjelmaa tai sen suorittamisen jälkeen.

3.2. Päällikön pätevyyskirjaan liittyviä erityislupia koskevat vaatimukset

3.2.1. Meriväylän luonteiset sisävesiväylät

Jokaisen hakijan on

- täytettävä päällikölle myönnettävää unionin pätevyyskirjaa koskevat vähimmäisvaatimukset;
- täytettävä liitteessä II vahvistetut meriväylän luonteisilla sisävesiväylillä purjehtimisesta koskevat pätevyysvaatimukset.

3.2.2. Tutka

Jokaisen hakijan on

- täytettävä päällikölle myönnettävää unionin pätevyyskirjaa koskevat vähimmäisvaatimukset;
- täytettävä liitteessä II vahvistetut tutkan avustuksella navigointia koskevat pätevyysvaatimukset.

3.2.3. Nesteytetty maakaasu polttoaineena

Jokaisen hakijan on

- täytettävä päällikölle myönnettävää unionin pätevyyskirjaa koskevat vähimmäisvaatimukset;
- täytettävä liitteessä II vahvistetut nesteytetyn maakaasun käytöstä polttoaineena vastaavia asiantuntijoita koskevat pätevyysvaatimukset.

3.2.4. Suuret kytkeyt

Jokaisella hakijalla on oltava meripalveluaikaa vähintään 720 päivää, mukaan luettuna vähintään 540 päivää sen jälkeen, kun hän on saanut päällikön pätevyyden, ja vähintään 180 päivää suurten kytkeyden ohjaamisesta.

4. ERITYISIÄ TOIMIA KOSKEVA PÄTEVYYS

4.1. **Matkustajaliikenteen asiantuntija**

Jokaisen hakijan, joka hakee ensimmäistä kertaa matkustajaliikenteen asiantuntijan unionin pätevyyskirjaa, on

- oltava vähintään 18 vuoden ikäinen;
- täytettävä liitteessä II vahvistetut matkustajaliikenteen asiantuntijaa koskevat pätevyysvaatimukset.

Jokaisen hakijan, joka hakee matkustajaliikenteen asiantuntijan unionin pätevyyskirjan uusimista, on

- läpäistävä uusi hallinnollinen koe tai suoritettava uusi koulutusohjelma 15 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

4.2. **Nesteytetyn maakaasun käytöstä polttoaineena vastaavat asiantuntijat**

Jokaisen hakijan, joka hakee ensimmäistä kertaa nesteytetyn maakaasun käytöstä polttoaineena vastaavan asiantuntijan unionin pätevyyskirjaa, on

- oltava vähintään 18 vuoden ikäinen;
- täytettävä liitteessä II vahvistetut nesteytetyn maakaasun käytöstä polttoaineena vastaavia asiantuntijoita koskevat pätevyysvaatimukset.

Jokaisen hakijan, joka hakee nesteytetyn maakaasun käytöstä polttoaineena vastaavan asiantuntijan unionin pätevyyskirjan uusimista, on

- a) täytynyt kerryttää seuraava meripalveluaika aluksella, jolla käytetään nesteytettyä maakaasua polttoaineena:

- vähintään 180 päivää edeltävien viiden vuoden aikana, tai
- vähintään 90 päivää edeltävän vuoden aikana;

tai

- b) täytettävä liitteessä II vahvistetut nesteytetyn maakaasun käytöstä polttoaineena vastaavia asiantuntijoita koskevat pätevyysvaatimukset.

Liite II

Pätevyyttä koskevat olennaiset vaatimukset

1. PÄTEVYYTTÄ KOSKEVAT OLENNAISET VAATIMUKSET OPERATIIVISELLA TASOLLA

1.1. Navigointi

Matruusin on avustettava aluksen käsittely- ja ohjaustilanteissa sisävesiväylillä. Matruusin on kyettävä tähän kaiken tyyppisillä vesiväylillä ja satamissa. Matruusin on erityisesti kyettävä

- avustamaan valmisteltaessa alusta purjehdukseen turvallisen matkan takaamiseksi kaikissa olosuhteissa;
- avustamaan aluksen kiinnityksessä ja ankkuroinnissa matkan alussa tai lopussa;
- avustamaan aluksen purjehduksessa ja ohjauksessa merenkulun kannalta turvallisella ja taloudellisella tavalla.

1.2. Alusten toiminta

Matruusin on kyettävä

- avustamaan aluksen päällikköä aluksen toiminnan ja aluksella olevista henkilöistä huolehtimisen valvonnassa;
- käyttämään aluksen laitteita.

1.3. Lastin käsittely, ahtaus ja matkustajaliikenne

Matruusin on kyettävä

- avustamaan aluksen päällikköä lastin valmistelussa, ahtauksessa ja seurannassa lastauksen ja purkamisen aikana;
- avustamaan aluksen päällikköä matkustajille tarkoitettujen palvelujen tarjoamisessa.

1.4. Laivakonetekniikka ja sähkö-, automaatio- ja säätötekniikka

Matruusin on kyettävä

- avustamaan aluksen päällikköä laivakonetekniikan ja sähkö-, automaatio- ja säätötekniikan alalla yleisen teknisen turvallisuuden varmistamiseksi;
- suorittamaan huoltotöitä laivakonetekniikan ja sähkö-, automaatio- ja säätötekniikan alalla yleisen teknisen turvallisuuden varmistamiseksi.

1.5. Huolto ja korjaus

Matruusin on kyettävä

- avustamaan aluksen päällikköä aluksen ja sen laitteiden huollossa ja korjauksessa.

1.6. Viestintä

Matruusin on kyettävä

- ilmaisemaan itseään yleisesti ja ammattimaisesti; tähän sisältyy kyky käyttää merenkulun mallisanastoa tilanteissa, joissa on kommunikointiongelmia;
- olemaan sosiaalinen.

1.7. Terveyden ja turvallisuuden sekä ympäristön suojelu

Matruusin on kyettävä

- noudattamaan työturvallisuussääntöjä ja ymmärtämään terveyttä ja turvallisuutta koskevien sääntöjen ja ympäristön merkitys;
- tunnustamaan turvallisuuskoulutuksen merkitys aluksella ja toimimaan välittömästi hätätilanteissa;
- toteuttamaan varotoimenpiteitä tulipalon ehkäisemiseksi ja käyttämään palontorjuntalaitteita asianmukaisesti;
- suorittamaan tehtäviä niin, että otetaan huomioon ympäristönsuojelun merkitys.

2. PÄTEVYYTTÄ KOSKEVAT OLENNAISET VAATIMUKSET JOHTOTASOLLA

2.1. Navigointi

Päällikön on kyettävä

- suunnittelemaan matka ja navigoimaan sisävesiväylillä, mihin sisältyy kyky valitaärkevin, taloudellisin ja ekologisoin purjehdusreitti lastaus- ja purkumääränpääh saavuttamiseksi ottaen huomioon tosiasiallisiin olosuhteisiin perustuva tehokkain purjehdusaikataulu;
- purjehtimaan ja ohjaamaan alusta sisävesiväylillä kaikissa olosuhteissa niin, että turvataan aluksen turvallinen toiminta;
- reagoimaan hätätilanteisiin sisävesillä;
- käyttämään VHF-taajuuksilla toimivia laitteita navigoitaessa sisävesillä.

2.2. Alusten toiminta

Päällikön on kyettävä

- soveltamaan tietojään sisävesialusten rakennuksesta ja rakenteesta erityyppisten alusten toimintaan;
- valvomaan ja seuraamaan alustodistukseen sisältyvien pakollisten laitteiden toimintaa.

2.3. Lastin käsittely, ahtaus ja matkustajaliikenne

Päällikön on kyettävä

- suunnittelemaan ja varmistamaan lastin turvallinen lastaus, ahtaus, kiinnitys ja purkaminen ja siitä huolehtiminen matkan aikana;
- suunnittelemaan ja varmistamaan aluksen moitteeton vakaus;
- suunnittelemaan ja varmistamaan matkustajien turvallinen kuljettaminen ja matkustajista huolehtiminen matkan aikana.

2.4. Laivakonetekniikka ja sähkö-, automaatio- ja säätötekniikka

Päällikön on kyettävä

- suunnittelemaan laivakonetekniikan ja sähkö-, automaatio- ja säätötekniikan työnkulku;
- seuraamaan päämoottoreiden ja apukoneiden ja -laitteiden toimintaa;

- suunnittelemaan ja antamaan ohjeita, jotka liittyvät aluksen pumppuun ja pumpun valvontajärjestelmään;
- organisoimaan aluksen sähkötekniisten laitteiden turvallinen käyttö sekä huolto ja korjaus;
- valvomaan tekniisten laitteiden turvallista huoltoa ja korjausta.

2.5. Huolto ja korjaus

Päällikön on kyettävä

- organisoimaan aluksen ja sen laitteiden turvallinen huolto ja korjaus.

2.6. Viestintä

Päällikön on kyettävä

- toimimaan henkilöstöjohtamisen alalla ja olemaan sosiaalisesti vastuullinen sekä huolehtimaan työnkulun organisoinnista ja koulutuksesta aluksella;
- varmistamaan sujuva viestintä koko ajan; tähän sisältyy kyky käyttää merenkulun mallisanastoa tilanteissa, joissa on kommunikointiongelmia;
- saamaan aikaan tasapainoinen ja sosiaalinen työskentely-ympäristö aluksella.

2.7. Terveiden ja turvallisuuden sekä ympäristön suojele

Päällikön on kyettävä

- valvomaan sovellettavia oikeudellisia vaatimuksia ja toteuttamaan toimenpiteitä ihmishengen turvallisuuden takaamiseksi;
- säilyttämään aluksella olevien henkilöiden turvallisuus;
- laatimaan hätä- ja vaurionvalvontasuunnitelmia ja käsittelemään hätätilanteita;
- takaamaan ympäristönsuojelua koskevien vaatimusten noudattaminen.

3. ERITYISIÄ RISKEJÄ KOSKEVAT OLENNAISET PÄTEVYYSVAATIMUKSET

3.1. Meriväylän luonteiset sisävesiväylät

Päällikön on kyettävä

- käyttämään ajantasaisia merikortteja ja karttoja, merenkulkijoille tarkoitettuja tiedotteita ja muita julkaisuja, jotka koskevat meriväylän luonteisia sisävesiväyliä;
- käyttämään tietoja, jotka koskevat vuoroveden nollatasoja, vuorovesivirtauksia ja -vaihteluja, vuorovesivirtausten aikaa ja vaihteluja jokisuistoissa;
- käyttämään SIGNI-järjestelmää (Signalisation de voies de Navigation Intérieure) ja IALA-järjestelmää (International Association of Lighthouse Authorities) meriväylillä turvalliseen navigointiin.

3.2. Navigointi tutkan avulla

Päällikön on kyettävä

- toteuttamaan asianmukaiset toimet, jotka liittyvät navigointiin tutkan avustuksella, ennen lähtöä;
- tulkitsemaan tutkan näyttöä ja analysoimaan tutkan antamia tietoja;
- vähentämään eri lähteistä tulevia häiriöitä;

- navigoimaan tutkan avustuksella tutkanavigointia koskevien CEVNI:n (Code Européen des Voies de Navigation Intérieure) sääntöjen sekä tutkanavigointiin sovellettavia vaatimuksia (kuten miehitysvaatimukset, alusten tekniset vaatimukset) koskevien säädösten mukaisesti;
- toimimaan erityisissä olosuhteissa, kuten vilkkaassa liikenteessä, laitteiden rikkoutuessa tai vaaratilanteissa.

4. ERITYISIÄ TOIMIA KOSKEVAT OLENNAISET PÄTEVYYSVAATIMUKSET

4.1. Matkustajaliikenteen asiantuntijat

Jokaisen hakijan on kyettävä

- organisoimaan hengenpelastuslaitteiden käyttö matkustaja-aluksilla;
- soveltamaan turvallisuusohjeita ja toteuttamaan tarpeelliset toimenpiteet matkustajien suojelemiseksi yleisesti, etenkin hätätilanteissa (esim. evakuointi, vaurio, yhteentörmäys, karilleajo, tulipalo, räjähdys tai muu tilanne, joka voi aiheuttaa paniikin).

4.2. Nesteytetyn maakaasun käytöstä polttoaineena vastaavat asiantuntijat

Jokaisen hakijan on kyettävä

- varmistamaan nesteytettyä maakaasua polttoaineena käyttäviin aluksiin sovellettavan lainsäädännön ja vaatimusten sekä muiden asiaan liittyvien terveys- ja turvallisuussääntöjen noudattaminen;
- ottamaan huomioon nesteytettyyn maakaasuun liittyvät erityishuomiota vaativat seikat, tunnistamaan riskit ja hallinnoimaan näitä riskejä;
- hoitamaan nesteytettyyn maakaasuun erityisesti liittyviä järjestelmiä turvallisesti;
- varmistamaan nesteytettyyn maakaasuun liittyvien järjestelmien säännölliset tarkastukset;
- tietämään, miten nesteytetyn maakaasun tankkaustoimet suoritetaan turvallisesti ja valvotusti;
- valmistelevaan nesteytettyyn maakaasuun liittyvät järjestelmät aluksen huoltoa varten;
- hoitamaan nesteytettyyn maakaasuun liittyvät hätätilanteet.

Liite III

Lääketieteelliseen kelpoisuuteen liittyvät olennaiset vaatimukset

Lääketieteellinen kelpoisuus, joka koostuu fyysisestä ja psykologisesta kelpoisuudesta, tarkoittaa sitä, että henkilöllä ei ole mitään tautia tai vammaa, jonka estäisi aluksella työskentelevää henkilöä

- suorittamasta aluksen käytön edellyttämiä tehtäviä;
- huolehtimasta aina hänelle määrätyistä velvoitteista; tai
- havainnoimasta tarkasti omaa ympäristöään.

Lääkärintarkastuksessa on katettava erityisesti näkö- ja kuulotarkkuus, motoriset toiminnot, neuropsykiatrinen tila ja verenkiertoelimistön tila.

